

明治
十年 朝鮮紀事

外務省

弁言

訂約以來我欽使、朝鮮國ニ派往スル者此ヲ以テ第二回トス而皆途ヲ海上ニ取ル慶尚道釜山浦ヨリ全羅忠清兩道ノ群島間ヲ經テ京畿道仁川灣ニ到リ陸路以テ漢城ニ入ル今茲花房代理公使高雄繼ヲシテ航行ノ途次珍島木浦牙山ノ諸地ニ迂回シ港灣ノ良否ヲ查測セシム其間凡ソ一月許彼國西南海岸ノ地勢風土其見聞スル所ニ因テ之ヲ述記シ且英國海圖並ニ我海軍士官ノ實測圖ニ原キ之ヲ裨補シ述記ニ附シ以テ參觀ニ供ス而テ彼國嚴ニ外人ノ内地ニ入ルヲ禁スルヲ以其景情ヲ詳悉スル能スト虽モ其首京タル漢城ニ就テ前ニ看過スル所ノ諸処ニ比

外務省

較スルニ飲食言語家屋器具其他農商ノ操業男女ノ服装ニ至リ只都鄙ノ小異ニシテ之ヲ概シテ一般風俗ヲ同クスト言フモ亦可ナリ而其内外ノ政治法律及ヒ軍學操兵ノ如キニ至テハ全然諸ヲ朱明ノ成法ニ倣ヒ今猶之ヲ牢守シ以テ不変ノ典刑トナシ一モ改良スルナシト去フ思フニ彼レ素ヨリ鎖國ヲ以テ長策トナス一旦勢逼リ言塞ルニ及ニテ修交條約ヲ結フト虽モ内猜外飾動モスレハ詭ニ託シテ前規ヲ履行スルヲ欲セサラントス然モ彼國東北境ヲ清俄ニ接シ西南我邦ニ鄰近ス今ノ時ニ當テ鎖國以テ外交ヲ防ント欲スル亦難哉故ニ將ニ曰ントス彼ノ前規ヲ履行セサルハ即チ是後規ヲ闕呈スル

所以ナルノミ

明治十一年一月

海津三雄識之

外務省

釜山灣

此灣ハ慶尚道東萊府ノ所管ニシテ北緯三十五度六分三十秒東經百二十九度一分ノ処ニシテ東南ニ向テ灣口ヲ開キ對馬島ノ最北端鷓浦ト遙ニ相對シ其間水路凡三十海里遠山ヲ水雲縹緲ノ間ニ望ムヘシ灣ノ北岬ヲヨシト云ヒ南岬ヲワシヨシト云フ北岬ヨリ南半海里ノ処ニ巖礁劍立ス之ヨ五六島ト云フ而シテ南岬ハ絶影島ノ南端ナリ此島ノ周圍大約十吉羅米突高ハ四百米突南岬ヨリ北ニ半海里ノ処ニ冬柏島アリ其ヨリ西北ニ二海里餘進テ左舷ニ初テ日本管理官廳ニ旭旗ノ飄ルヲ見ル其ヨリ西ニ一海里餘進ノハ即チ旧草梁項ノ埠頭ナリ此灣形ハ海圖ヲ縮寫セシ第一圖ニ就テ見ルハレ

外務省

旧草梁項ノ埠頭

該埠ハ東南ニ面海ニ臨ミ西北ハ山ヲ負フ其地方形ニシテ山石ヲ以テ圍墻ヲ繞ラシ其高ハ一米突七八十ニシテ周圍二千三百米突碼頭ハ九五ヲ以テ波戸ヲ築起シ水面上高ハ凡ソ一米突周圍凡ソ四百五十米突東南ニ向テ七八十米突ノ船口ヲ開ケリ其内深ハ三尋ヨリ二尋ニシテ潮ノ乾満ニ管ラズ小蒸氣船及ヒ五百石以上ノ日本船ヲ碇泊スヘシ海關所ハ波戸場ノ前ニ在リ関吏一名通辭三名出張シテ日本ヨリ進口ノ船稅ヲ抽收ス船稅ハ蒸氣船五円五百石以上ノ

船二円五十其以下ハ一円五十ナリ日本管
 理官廳ハ龍頭山ノ麓ニ靠テ東南ニ向テリ宗氏
 ノ時ニ東館ト云シ者ニノ海面ヲ瞰下シ眺望甚
 タ好シ濟生医院ハ管理官廳ノ東ニアリ韓人ノ
 治療ヲ乞フ者毎日平均二十人餘ニ至ル龍頭山
 ハ南北経凡ソ四百米突東西経凡ソ三百米突高
 サ五十六米突全山松樹数千株及ヒ竹叢アツテ
 積翠海面ニ掩映ス龍尾山ハ高サ十五米突ニシ
 テ周圍凡ソ二百米突山上ニ松樹数十株アツテ
 海上ヨリノ目標ト為スヘシ西館ハ龍頭山ノ西
 ニ在リ屋宇七箇中央ノ一宇ハ本願寺ノ派出所
 ニシテ教導職二人來住シ外一宇ハ韓語学校ニ
 シテ外務省ノ官費生徒数名居レリ内大廳ハ圍
 牆外田圃ノ中ニ在リ往時宗氏ノ使者ヲ燕饗セ
 シ所ニシテ今廢類ス居留地ハ家屋七十軒餘ニ
 シテ居留人三百八十人餘内女二十四人從前倭
 館ト稱セシ周圍内ハ無税ナリシカ訂約以來地
 税トシテ一ヶ年ニ五十円ヲ我々管理官ヨリ東
 萊府ヘ納税セリ此埠頭ノ位置ハ第二回ニ於テ
 之ヲ詳示シ及ヒ第三回ヲ以テ其景象ヲ概示ス
 物産及ヒ貿易
 物産ハ金、銀、牛皮、虎豹皮、生糸、紬、寒天草、布海苔、海
 參、乾鮑、贛贛、人參、黃芩、牡丹皮、厚朴、牛油、牛骨、牛爪
 大豆、花班石、茵蔯、其他雜貨等ニシテ未タ物品ノ
 多寡ヲ確認スルヲ能ハザレドモ貿易ノ景況ニ
 因ルニ逐年輸出ノ増加スルヲ見ル貿易ハ自由

外務省

貿易ニシテ輸出入物品ニ付テ抽稅セズ只タ日本ヨリ進口ノ船稅ヲ收納スルノミ本年上半々年ノ輸出入表ニ因ルニ輸出品原價高九万七千八百五十八円餘日本ヨリ輸入品原價高十七万二千六百八十一円餘尤モ昨年ノ饑饉ニ就テ米麥ノ輸入高三万石餘ニ及ヘリ故ニ昨年上半々年ニ比スレハ原價大ニ超過セリ彼ノ政府ヨリ少シ意ヲ加ヘ商民ヲ誘導セハ今一層ノ繁盛ニ至ルヘキモ頑固硬執却テ通商ヲ忌ム者ノ如シ實ニ慨歎スヘキナリ貨幣ハ常平通寶ノ銅錢ノミニテ金銀及ヒ紙幣等ナシ銅錢大小量目異ナレトモ價格差ナシ通商定規ノ上ニテハ我カ貨幣ヲ流通スヘキハ勿論ナレトモ韓人ハ新テ之

外務省

ヲ取用セス其ガ為ノ貿易上ニ於テ多少ノ障礙アリ因テ彼我ノ物品ヲ以テ貿易スルヲ主トス彼我貨幣ノ実價ニ付未タ價格ヲ比定セシ條約ナシ市上ノ模様ニ因テ韓錢ノ昂低スルヲ甚シ一時ハ我一円ニテ韓錢六百六十六文位ナリシカ現今ハ五百文餘ニ騰貴セリ其故ハ我商人彼ノ物品ヲ買フ為ノ單ニ韓錢ヲ要スルカ故ニ此ノ弊害ヲ来セリ

田草梁項ヨリ西南近地ノ景況

富民洞ハ埠頭ヨリ南方ノ海岸ニ沿テ凡ソ二千五百米突ノ処ニシテ人家凡ソ三百戸半三十頭許アリ洞民皆テ農漁ヲ業トス此処ヨリ又タ南海岸ニ從ヒ韓里二十五六里ニシテ太多浦ニ到



ルト去フ此浦ハ水軍ノ巨鎮ニシテ僉節制使及
 之監牧官之ニ居レリ大峙洞ハ圍墻ヲ出テ西北
 ニ田圃ノ路ヲ經テ二千五百米突ノ処山頭ノ上
 ニアリ人家七八十戸半三十頭許アリ是ヨリ西
 ニ蛇行スル凡ソ千五百米突ニシテ牧莊ニ到ル
 人家二百戸許アリ其ヨリ又夕西行スル凡ソ千
 七百米突ニシテ河端ニ到ル人家三百戸許アリ
 此処ハ洛東江ノ海ニ流注スル所ニシテ江ノ距
 離最モ廣キ処凡ソ六吉羅米突西南ニ巨濟加德
 ノ諸島ヲ遠望ニ西北ニ金海府アリ江中平扁ノ
 ル洲アリソダ子島ト云フ此処村落ヲ為シ人家
 數百アツテ韓船數艘ヲ繫泊セリ埤頭旧草梁項
 ヨリ釜山ニ到ルヨリ北方海岸ニ沿ヒ山嶺ヲ越
 外務省
 へ新草梁ニ到ル途上ノ左側ニ瓦屋アリ通辭ノ
 日本語ヲ學ブ所アリ陣所ト云其ヨリ二百米突
 ヲ隔テ左側ノ山尾ニ石ヲ以テ圍墻ヲ築シタル
 瓦棟アリ大東館ト云フ門二箇屋舎三箇從前宗
 氏ノ使臣朝鮮國王ヲ遙拜スル所トス旧草梁ヨ
 リ釜山ニ到ルハ海上ヨリスルカ又ハ山腹ヲ經
 過スルノ外ハ別路ナシ本道ハ幅一米突五十ヨ
 リニ米突ニシテ海岸ニ沿ヒ稍ヤ平坦ナレトモ
 途上百礫多クシテ車馬ノ運搬ニ便ナラス途中
 數派ノ小溪流アリ石ヲ並ヘ徒渉ニ供シ或ハ粗
 笨ノ獨木橋ヲ架ス山砲ハ容易ニ進行シ得ヘキ
 モ野砲及ヒ輜重ニハ橋梁ヲ架設セザルヘカテ
 ス之カ為ノ多ク時間ヲ費スヘシ如何トナレハ

近傍皆ナ禿山ニシテ用材ニ供スヘキ樹木少ク
只タ小石ヲ得ルノミ新草梁ヨリ釜山浦迄ハ茅
屋散在シテ市街ヲ為サス且ツ店舗ヲ開キ賣買
スル者ヲ見ス因テ物呂ヲ購求スルノ難ニ毎月
日ヲ定メ市場ヲ開クヲ常トス新草梁洞ハ人家
凡ソ二百七十戸牛四十頭許馬三四頭アリ此洞
ニハ小通辭ナル者三十名アツテ毎日二名宛出
テ日本人ノ此処ヲ通過スル者ニ應接シ用務ヲ
矣ス豆毛浦ハ人家凡ソ三百五十戸牛僅ニ二十
頭許アリ中央ノ路ヲ以テ區分シ左側山ニ傍フ
聚落ヲ一洞ト云ヒ右側海ニ沿フヲ二洞ト云フ
訂約以來此処ニ係察官署ヲ新築シテ吏ヲ置キ
專テ貿易ノヲ管掌ス現任ヲ玄普運ト云フ此

外務省

浦ハ水軍ノ諸鎮ニ属シ水軍万戸アリシカ今ハ
辨察官ニテ之ヲ兼任セリ新草梁ニ一ノ土橋アリ
リ長サ十米突中ニ米突經凡ソ〇、米突十五ヨリ
〇、米突二十ノ小木材ヲ以テ構造シ上部ニ一尺
有餘ノ土ヲ堆積シタル者ナリ日本館ヨリ釜山
ニ到ル途中此橋ヲ以テ良構トス閑雲浦ノ東濱
ニ一ノ瓦屋アリ演武臺ト稱ス有時ノ際僉使茲
ニ臨テ諸兵ヲ督スト云フ是ヨリ南傍ノ海濱數
百米突ノ地ヲ練兵場ト為ス此演武臺ハ豆毛洞
ヨリ望見スヘシ又海面ニ向テ一亭アリ正西ニ
息波亭ノ額アリ此レ亦タ水軍ヲ督スル処ト云
フ何レモ平時ハ児童ノ遊戯処トナレリ釜山浦
ハ閑雲浦ト人家接続シ合テ凡ソ八百戸牛三百

頭アリ馬僅ニ數頭ニ過キス豚ハ昨年ノ饑饉ニ
多ク食料トナシ今一頭モナシト云フ談城ハ水
軍ノ巨鎮ニシテ食節制使此ニ居レリ釜山城門
前ニ牌樓アリ其下ニ石碑アリ方零米突三十高
ヤ一米突八十ニシテ表面ニ題シテ洋夷侵犯非
戰則知々則賣國戒我万年子孫ノ誥アリ西曆千
八百六十六年仏國軍艦江華島ヲ攻撃セシ時ニ
僉使某之ヲ建ルト云フ釜山城ハ東南一面海ニ
臨ミ西南ハ村落ニ接シ北ハ水田ヲ負フ南ヲ前
面トナス穹形ノ石門アツテ上ニ樓櫓ヲ架シ鉄
板ヲ釘着シタル門扇ヲ設ケ金墨闕ト題額セリ
東及ヒ北方ニモ木造ノ小門アリ城ノ周郭凡ソ
一千米突餘ニシテ圍牆ヲ繞ラシ墾壕ヲ有セス

外務省

圍牆ノ高サ四米突五十上部ニ粘土ト丸石ニテ
成立チタル胸壁アリ高サ一米突ニシテ方形ノ
銃眼ヲ穿ツ而シテ処々破壊スレトモ修繕ヲ加ヘ
ス就中北方ハ破壊最モ多シ城中ノ北隅ニ小丘
アリ松檜森茂ス此中ニ戦死或ハ戦功人ノ碑ア
リト云フ城門外ノ右側ニ小丘アリテ海濱ニ突
出ス高サ十七八米突東方ニ圍牆ヲ繞シ殆ント
釜山城ノ分派堡ノ如シ中央ニ小瓦棟アリ永嘉
臺ト題ス此丘ヨリ俯テ城内ヲ瞰下スヘシ城内
ニ官舎三四宇倉庫四五箇アツテ一切ノ武器ヲ
藏ス又タ人家ニ三十戸アリ旧草梁ヨリ釜山ニ
列ル途上ハ第二回ヲ參觀スヘシ

所安嶋

釜山浦ヨリ針路ヲ西方ニ取り駛行スルニ凡ソ
 百六十海里二十三時間ヲ経テ所安島ニ投錨ス
 該処ハ全羅道康津縣下ニ屬ス此碇泊場ハ北緯
 三十四度九分東經百二十六度三十六分餘ニ位
 シ洋名「クッチト」シ湾ト称シ對馬島嚴原港ト殆ン
 ト同緯度ニシテ正南ニ向テ湾口ヲ開キ所安朝
 全回ニ所安南吉露兎ノ三島及ビ二三ノ小嶼ヲ
 以テ圍ミ一湾状ヲ成ス湾口ニ処アリ北方ノ二
 口ハ狹淺ニシテ航行ニ便ナラス南方一口ノミ
 大艦ヲ通スヘシ湾口ノ中央ニ小嶼アリ者只島
 ト去フ人家十四五戸矮松茂生ス他ノ諸島ハ禿
 山多クシテ樹木稀少且ツ水脈甚ク乏シ偶々井
 アルモ汚濁飲料ト為スハカラス民屋処々ニ散
 在シ就中 所安島ヲ以テ最トス人口一千餘アリ
 皆ナ農漢ヲ以テ業ト為ス穀ハ米麦稗蕎麥大豆
 等及ビ木綿ヲ産ス漢業モ亦多カラズ産物ヲ
 以テ饘ニ島民ノ所食ニ充ルノミ家畜ハ牛最モ
 多シ鶏犬豚之ニ次ク馬ハ島中僅ニ一二匹アル
 ノミ湾濱ノ大畧ハ英國ニ基キ一二ヲ補裨シ第
 四回ヲ製シ之ヲ示ス足印ヲ以テ指示シタル場
 所ハ我艦ノ泊セシ処ニシテ此邊潮流一時間大
 約ニ海里ヲ流レ深サ十三尋朝鮮國南海中釜山
 浦及ビ巨文島洋名「ハモ」ノ外此湾ヲ以テ最良ノ
 錨場トス此行ヤ京畿道ニ航スルノ沿海新港ヲ
 発見スルニアリ故ニ先ツ此処ニ於テ水先案内
 ヲ得テ珍島ト大陸間ノ瀬戸ヲ經過シ全羅道務

外務省

安縣下水浦ニ至ラントス一日端舟ニ塔シ艦長
 及ヒ士官数名ト共ニ所安島中ノ榎子洞ニ上陸
 ス海岸ニ九石ヲ以テ長廿十五六米突高サ水面
 上一米突許ノ直線状ナル波戸ヲ築キ澳舟數隻
 ヲ繫ク土民數十名埠頭ニ蟻集シテ喧囂ス上尊
 位者ヲ長ノ如キ文珍奎ナル者来リテ予輩ヲ一矮
 舎ニ誘導ス室内廣サ五六疊粗笨ナル蓆ヲ敷
 ケリ屋宇ノ結構ハ朝鮮一般ノ体裁ナリ以許ア
 ツテ一瓶ノ濁酒ト一尾ノ枯魚ヲ持来ツテ予輩
 ヲ饗セリ其風俗ノ朴訥ナル見ルヘシ艦長等村
 中ノ海路ヲ了知スル者ヲ撰ミ之ニ問フニ航路
 ノ險易潮汐ノ緩急海底淺深ヲ以テセシニ其答
 辞明了ナラス思フニ珍島ハ此處ヲ距ル僅ニ三
 十海里余ナリ然ルニ之ヲ知ラズ此辺ハ漁者ノ
 ミニシテ遠方ニ航スルヲナリ只ク近海ヲ往來
 スルノミ然モ菰帆ヲ以テ小舟ヲ操ルノ術ハ意
 外ニ巧ミナリ此榎子洞ハ全島中ノ一衆落ニシ
 テ人家百二十三戸アリ此處ニ水軍鎮アツテ僉
 使茲ニ居リシカ今ヲ距ル四年前之ヲ青山鎮ニ
 移セリト云フ我代理公使ノ此灣ニ来ルヤ青山僉
 使鄭用默其屬貞別軍官朴私性ヲ以テ来候セシム
 ワシントン灣五馬路島
 該處ハ全羅道海南縣ノ所屬ニシテ北緯三十四
 度二十八分余東經百二十六度二十四分余ニ位
 シ西ニ珍島ヲ擁シ東ニ全羅道ノ西南端ヲ控ヘ
 以テ一灣状ヲ成ス西人名テ「ワシントン灣」ト云

外務省

フ湾内東西大約四海里南北四海里半潮流稍ヤ
 急ニシテ泥洲多シ湾口ニアリ南口ハ即チ同國
 ノ南海ニ通シ許多ノ島嶼アリ西北口ハ大陸ト
 珍島間ノ瀬戸ニシテ同國ノ西海岸ニ通シ湾ノ
 中央ニ五箇ノ小嶼アリテ西北ヨリ東南ニ連ル
 之ヲ五馬路島ト云フ中間ノ三島ニ人家アリ合テ
 二十余戸居民米麦木綿等ヲ耕作シ漢業ニ従事
 セス海岸僅ニ小艦一隻ヲ繫クヲ見ルノミ此湾
 ヨリ木浦ニ到ルノ略圖ニ示印ヲ以テ示シタル
 ハ我艦ノ泊セシ処ニシテ此辺ハ潮流一時間大
 約三海里深サ五尋半海底泥土干満ノ差十一尺
 餘安全ナル碇泊場ニ非ス湾ノ東岸ハ海南縣ニ
 シテ丘岡綿直シ処々ニ稚松ノ茂生スル小山ヲ

外務

見ル而テ村落甚タ稀ナリ加之海底浅クシテ岸
 ニ近クニ便ナラス西岸ハ即チ珍島ニシテ村落
 処々ニ散在シ人口夥多ノ地タリ島民茲ニ新港
 ヲ開カンテヲ希フ然トモ物産少ク地勢隔絶運
 輸不便ナリ固ヨリ開港ノ地ニ非ス之ヲ聞ク彼
 國官吏モ亦タ此処ニ開港センテヲ望ム其意蓋
 シ日本人ヲ此処ニ置キ憑テ以テ西洋人ノ侵襲
 ヲ防止セント欲スト其実ハ此処ヨリ北方ニ向
 々日本人ノ通過スルヲ欲マサルニアルノミ此
 湾ヨリ木浦ニ至ルノ形況ハ第五圖ヲ以テ概示
 ス

珍島

珍島ハ東西ニ縦シ對南北ニ横ス對人家尠

万余戸穀二千五六百石餘其他布海苔荒布麦綿
稗豆蕎麦等天産不然モ土地疲瘠且ツ起伏多ク
シテ水田少シ漁業ノ如キハ野魚其他雜魚ト貝
類有ルノミ總テ所産ノ物呂ヲ以テ全島ノ衣食
ニ給足レ難シ屢々内地ヨリ輸入スルヲアリ殊
ニ昨年ノ如キハ饑饉甚シク島中餓死スル者全
口四分ノ一ニ過ルト云フ或人ノ説ニ昨年ノ凶
歉ハ朝鮮八道中一道ノ人莫ヲ減スト云フモ亦
々可ナリト其慘狀想見スヘシ尖區ハ全羅慶尚
忠清ノ三道ヲ以テ最モ多トス就中慶尚道ノ如
キハ日本ヨリ輸入セシ米穀ノ為ニ大ナル助ケ
ヲ得タリ此辺モ亦々多ク日本米ヲ輸入セシ
モ其價ノ貴キト官吏ノ之ヲ糶フヲ欲セサルト
ニ依テ餓者ヲ看過スルニ至レリト云フ今年モ
船田ハ稍々可ナリト虫モ綿蕎麦等ノ畝田ハ頗
ル不作ナリ海南縣監金演奎偶々慰勞ノ為ニ
來艦ス其説話ニ昨年ノ如キハ實ニ未曾有ノ大
饑饉ニシテ今年ハ尋常ノ饑饉ナリ此ノ如キ饑
饉ノミニテハ人民ノ困苦見ルニ忍トス表ヲ政
府ニ捧ケテ致仕センノミト其言タル亦々憐ム
ヘキノミ

外務省

碧波亭

碧波亭ハ珍島ノ東北岸嘴ニアル村落ニシテ海
南縣ノ玉埋山ト相對シ以テ鳴津渡ノ南喉ヲ占
ム鳴洋渡ハ大陸ト珍島間ノ瀬戸ヲ云フ碧波亭
ニ大小二洞アリ人家合テ八十余戸其小洞ハ海

濱ニマリテ東方ニ面シ大洞ハ二三町ヲ隔テ西
北ノ山麓ニマリ小洞ノ東南四丁許ノ海上ニ小
島マリ木島ト名クトキニ坎洋島此島ヲ以テ碧波
亭ノ東南ヲ覆ヒ一ノ波戸場ヲ成形成ス此処ニ澳
舟一二隻ヲ繫ク其船隻ノ甚タ少キヲ以テ之ヲ
問ヒシニ昨年ノ饑饉ニ因テ皆テ食料ニ換ヘタ
リト答フ此処ヨリ海濱ニ沿ヒ南方ニ進ノハ連
洞内洞山洞于此浦等ノ村落アリ各々人家三四
十戸乃至百二三十戸アリ于此浦ノ西ニ山アリ
尖察山ト云フ近傍最高ノ山ナリ山上峰巒台ア
リ

鳴洋渡

木浦ノ地勢ヲ探ラン為メ海軍士官数名ト共ニ

外務省

小蒸氣船ニ搭シ先ツ珍島ノ碧波亭ニ到ル時ニ
珍島郡守某屬官金甲鎮ノ万戸某ヲシテ談処ニ
来リ公使ヲ伺候セシム因テ万戸某ニ就テ沙工
内ヲ先業羅某ヲ雇ヒ鳴洋渡ニ至ル時ニ進潮
漲起シ奔流矢ノ如ク激浪澎湃タリ流勢ニ乘ス
ルモ渦流ノ為メニ船ノ覆没セントテ恐テ左岸
即チ珍島祿津里ノ南ニ錨ヲ投シ以テ潮流ノ退
緩ヲ待ツ時ニ對岸鳴掌里ノ辺ニ笛声ノ起ルア
リ遙ニ之ヲ望メハ騎士兩三名從者二三十名ヲ
率ヒテ来ルアリ因テ土人ニ其ノ誰タルヲ問ヒ
シニ右水營節度使金箕赫自カテ来リテ公等ヲ
迎ルナラント答ヘリ果シテ然テハ我人ヲ待遇
ル厚シト云フハシ是ニ於テ雇ヒ来リシ沙工羅

某此処ヨリ去ラントテ懇請ス其故ヲ問ヘハ答
テ云フ公等ヲ誘導シ水營ニ至ル時ハ的面ニ杖
罪ニ処セラレハト一行皆之ヲ諭シ決シテ其
事ナキヲ保スト去ト強テ之ヲ携テ行ケリ鴨洋
渡潮汐激流ノ処ハ其長サ僅ニ五六町其中最モ
狭キ処ハ二三町ニ過キス満潮ハ南ヨリシ干潮
ハ北ヨリス其速カ一枹時間ニ大約一米突六七
十海底深キノ故ニ潮候ヲ得ル時ハ大船ト虫モ
通過スルヲ得ヘシ同国漢江ノ(ソントルモツク)
ニ垂クノ危嶮ナル水路ナリ慶長征韓ノ役水使
李舜臣我水軍ヲ此ニ拒キ管正陰ノ戦没セシ処
ナリ

右水營

外務省

全羅道ニ左右ノ水師營アリテ本道ノ水師ヲ管
轄ス左水營ハ本道ノ東南ニアリテ光陽縣ニ屬
ス右水營ハ即此処ニシテ干海南縣ノ所屬地
ナリ水軍節度使ノ巨鎮ハ五馬路島ヲ距ル大約
二十海里鴨洋渡ノ西北口ノ東岸一小灣ノ奥底ニ
アリ灣ノ中央ニ島アリ羊島ト云フ矮松茂生ス右
水營ノ位置タル前面ハ海ニ臨ミ後方ハ山ヲ負
ヒ一壘ヲ築起シ繞スニ石壁ヲ以テス破壊シテ
修繕セサル処多シ其高サ二間余上ニ三尺許ノ
土塙ヲ設ケ方形ノ銃眼ヲ穿ツ壘壁ノ周回大約
十三町海上ヨリ登ク其内部ヲ望見スヘク其形
々恰モ盆ヲ傾ケタル如クニシテ全ク遮廠スル
所ナシ城門六箇アツテ皆土木造ナリ前門ハ半

月杳ノ石壁ヲ繞シ側防ニ供ス城内官舎五六箇
人家六百餘戸城外又々二百餘戸アリ茲テ此ノ
近鄰談使ノ管轄ニ屬スル者二千四百餘戸アリ
ト云フ思フニ節度使ハ一人武官ナリ而テ民政
ニ典カルハ殆ト地方官ヲ兼ル者ノ如シ予等ノ
上陸スルヤ土民碼頭ニ蟄集シ喧囂雜沓堪ユヘ
カラス頃刻ニシテ官吏來テ予等ヲ門外ノ一陋
舎ニ誘引シテ曰ク本使偶々不在ナレトモ今將ニ
飯城セントス希クハ本使ノ飯ルヲ待テ面接ア
リタシト予等曰ク我等ノ茲ニ來ルハ水使ニ面
接スル為ニ非ヌ水浦ニ至ルノ案内者ヲ雇ハシ
トスルニアリ請フ其可ナル者ヲ擇ハト然ルニ
彼レ強テ面接センコトヲ求ムルヲ以テ已ムヲ得

外務省

ス之ヲ諾ス此日射藝ノ試驗アリテ水使之臨
メリ予等鳴洋渡ニ至リシヲ聞キ往テ予等ヲ待
シニ我船直ニ駛テ該処ヲ通過シテ此ニ來リシ
ヲ以テ未々飯ヲサルナリ近傍ヲ逍遙シテ城内
ニ入ントセシニ拒テ入レヌ水井ヲ探ラントセ
シニ又々拒テ果サヌ城ノ前門ニ石碑アルヲ見
ルニ湖右水管戰船四隻安泊鉄注乙每船四巨里
合長二百四十六把合縣環一千二百八十四箇柱
環十六箇比金十六箇簪鉄十六箇合重二千六百
七十八斤石柱具嘉慶壬戌仲夏滄浪亭金等為版
設ト題セリ縣環簪鉄等ノ字解了シ難シ蓋シ彼
ノ國語ナルヘシ而テ其何物タルモ亦々知リ難
シ海濱ニ破壞セル船四隻アリタリ是レ碑文中



ニ云フ所ノ戦船ナルヘシ尤来此水管ニ大小艘
 船數十艘ヲ備フルト大典會通ニモ見ヘシカ今
 見ル所小舟三四隻ニ過ケルノミ水管ノ兵備ヲ
 問ヒシニ軍士九百八十八名射手七百七十二名
 水夫八百七十二名アリ前ニ述フル二千四百余
 戸ノ民家中ヨリ之ヲ募ルト云フ然レハ此二千
 四百余戸ハ皆ナ軍役ニ役事スルノ戸ロナラン
 而テ有時ノ際水夫ニ役スヘキ者ハ常ニ漕船術
 ヲ習練シタル者ヨリ募取シ射手ハ弓銃ニ熟練
 シタル者ヨリ徴取ス而テ平時ハ何レモ皆其家
 ニ在テ職業ヲ為シ交番ヲ以テ水管ニ使役スト
 云フ既ニシテ節度使帰營スルヲ報ス乃チ管吏
 先導シテ城門ノ前ニ至リシニ路傍ニ天幕ヲ張
 リ廣サ一坪余其結構ハ四隅ニ小桿ヲ植テ周圍
 ニ幕ヲ回張シ其轉倒ヲ撐エル為メ小綱ヲ以テ
 之ヲ支駐ス上部モ又方錐形ニ幕ヲ以テ之ヲ覆
 フ彼国物具中ニ於テハ見ルヘキ者ト云フヘシ
 其下敷クニ筵蓆ヲ以テシ中央ニ高席ヲ置キ節
 度使其上ニアリ揖礼終リテ坐ヒニテ請フ予
 等其倨傲ニシテ礼ナキヲ以テ站着シテ坐スル
 者ナシ通辭其傍ヨリ其坐スベキノ席ナキヲ風
 ス水使遽ニ退ヒテ席ヲ讓ル是ニ於テ予等高席
 ニ並ニテ踞着シ木浦ニ到ラントスルノ意ヲ述
 へ且慣水者一名ヲ備ハンテ乞ヒテ木浦ノ
 地形物産ノ多少ヲ問フニ彼地物産進口ノ地ニ
 非スト答フ随テ予等ヲ止メ饗待セントス時已

外務省

ニ下午ナルヲ以テ固辞シテ去ル乃々其將校周
昌基慣水者洪某ヲシテ跟随セシム船ニ上ルニ
及ニテ追テ牛肉焼酒柿子等ヲ贈ル北方ニ向
駛行スル數時間ニシテ木浦ニ入ルヘキ灣口ニ
至ル日已ニ暮レ暗黒ニシテ咫尺ヲ弁セズ加之
慣水者地理ヲ明知セス因テ屢々危険ニ過リ且
干潮ニ際シ進航意ノ如クナラス轉々困難ヲ極
ム仍テ近傍ノ村落ニ一泊シテ天明木浦ニ進ム
ヘキニ決シ人家ノ所在ヲ求ムレモ兩岸綠カニ
丘岡ノ逶迤タルヲ認ムルノミニニテ更ニ烟火
ヲ見ス慣水者船頭ニ立テ連声ニ村人ヲ急呼ス
須臾ニシテ遙ニ炬火ヲ點シテ標示セルヲ見ル
漸々近クハ土民五六人海濱ニ集リ草葉ヲ焚キ我
船ノ來ルヲ待ツナリ直クニ岸ニ登リ海濱ノ一
民舎ニ休憩ス此処ノ地名ヲ問フニ登山津ト答
フ此夜海軍士官ハ船中ニ臥シ予等ニ名及ヒ通
辞ハ民舎ニ泊ス

外 紀

登山津

登山津ハ沙島ト名クル一小岬ノ東北ニアリ水
管ヨリ木浦ニ至ルノ渡頭ナリ地ハ海南縣ニ屬
ス民家僅ニ三戸アリ山澗ヲ耕シテ生息スルノ
ミ尤來此処ニ五戸ノ民家アリシカ今ヲ去ル十
余年前猛虎アリテ海南地方ヨリ海ヲ渡リ來リ
小児ニ三名ヲ齎フ因テ其二戸ハ懼レテ他処ニ
轉セリ其后来リ棲ム者ナシト今ニ於テモ時々
鹿ノ來ルヲアリヤト問ヒシニ一兩年前マテハ

来リシトアリト答フ晚餐ヲ喫シ歩テ田畔ヲ經
テ島ノ西南端ニ到ラントセシニ土民手ヲ以テ
遮リ止ムルノ状ヲ為ス因テ其故ヲ問ヒシニ虎
害ヲ患アラントヲ恐ル故ニ敢テ之ヲ止ム且ツ
虎ハ火ヲ恐ルヲ以テ此ノ如ク火ヲ燒キテ豫防
スルナリト答ヘリ彼等ノ此言ヲ虚構シテ予等
ノ島内ヲ徘徊スルヲ止メンモ知ルヘカラサレ
トモ強テ行カスレテ止ム予等ノ宿セシハ旅店
ナレトモ彼國ニ在テ尤モ其ノ不潔ナルヲ覺ス
小室ニ箇アルノミニシテ其一ヲ客室ニ供シ庭
前ニ溺器ヲ列ス臭氣甚シ室内ハ粗悪ナル幕ヲ
敷キ壁ヲ穿テ小皿ヲ置キ火ヲ點ス息トコ虫ト名
ル虫ニ困メテレ終夜安眠スル能ハス夜半前庭
ニ人馬ノ声アリ起テ之ヲ見レハ一官吏從者十
二三名ヲ率ヒ来リテ舟ヲ命シ水ヲ渡ラントス
之ヲ問ヘハ今日水營ニ射藝ノ試験アリテ各鎮
ノ万戸皆ナ会セリ公等ノ木浦ニ進航スルヲ聞
キ木浦鎮ノ万戸夜ヲ侵シテ飯鎮セシナリト古
水營ヨリ木浦ニ到ルニ此処迄陸路五十韓里此
処ヨリ海路三十韓里ト云フ

外務省

木浦

登山津ヲ發シ一時間許ニシテ此処ニ達ス万戸
金振祐来迎シ予等ヲ海濱ノ一小室ニ誘ヒ坐セ
シム此地ハ全羅道務安縣ノ所轄水軍ノ諸鎮ニ
シテ海中ニ凸出セル一丘埠ナリ濤潮ニハ孤島
トナリ干潮ニハ同辺悉ク泥洲トナル城ハ山ニ

靠テ築キ周圍セハ丁ニ過キス圍墻ノ高サ一間
 半許人家ハ城ノ内外合テ六十余戸アリシカ昨
 年凶歉ノ為メニ餓死極テ多ク現今終ニ十四五
 戸ヲ存シ余ハ空屋トナリテ人ノ栖ム者ナシト
 云フ又々云フ昨年餓饉ノ際日本米數十石ヲ積
 ミシ船ニ隻京畿道ニ航セントシテ風浪ノ為メ
 ニ阻ラレ該浦ニ進口セシカ一隻ノ積穀ハ此処
 ニテ難賣シ外一隻ハ其俵出口セリ其実ハ該浦
 ニテ兩隻ノ米ヲ悉皆買得ヌヘキ錢ヲ有ヌル者
 ナク又々之ニ交換ヌヘキ物品モナケレハナリ
 然トモ他一隻ノ米ニテ餓餓ヲ救助セシ者許多
 ナリ冷水及ヒ肉魚菜等ノ食料ヲ得ントシテ万
 戸ニ謀リシカ此地ニ於テ頓ニ年給スルヲ能ハ
 サルヲ以テ之ヲ鉅スト云ヘリ又水ハ城後ニ一
 井アリ往テ汲取ヘシト云フヲ以テ那処ニ到リ
 ラ之ヲ見レハ自然ノ地形ニ從ヒ巖石ノ罅隙ニ
 滴瀝トシテ一掬ニ供ヌヘキノ水アルノミ此水ヲ
 以テ全村ノ需用ニ充分ヌヘキヤト問フニ多量
 ノ水ヲ得ルニハ小杓ヲ以テ屢々之ヲ汲ムヘシ
 ト答ヘリ是ニ於テ止ムヲ得ヌ村中ハ貯ヘ置キ
 シ水ヲ毎戸一桶宛ヲ持テ來ラシメ之ヲ買ヒ僅
 ニ六七斗ノ冷水ヲ得タリ予等代理公使ノ内命
 ヲ受ケ此処ニ進口セシハ本ト湾内ノ險總ヲ推
 測シ該浦ノ開港場ニ的當ヌヘキヤ否ヤヲ查察
 スヘキ為メナリシニ豈高ラシヤ家々タル一寒
 村ニシテ其景况亦々前迹セシ如キヲ以テ所詮聞

外務省

市場ト為スヘキ地ニ非サルヲ發見シ直ニ歸艦
セリ

五馬路島ヲ發シ京畿道南陽灣ニ航行ス
十一月十二日馬路島ヲ發シ海路大約二百七十
里ヲ進行シ翌十三日南陽灣口豊島ノ東ニ投錨
ス始メ馬路島ヲ發スルマ全羅道ノ扶安沃溝等
ノニ処ニ航シ開港ノ地ニ相当スヘキヤ否ヲ探
知セシ為ナリシカ此夜針路ヲ轉スヘキノ処ニ
到リ會々風浪怒號シ晦冥咫尺ヲ弁セス加之此
辺未タ海雷ノ完全スル者ナク群島連綿シテ航
路危険且ツ炭水缺乏ニシテ途中長ク淹滞スヘ
カラサルヲ以テ遂ニ二処進航スルヲ果サス因
テ忠清道ノ牙山地方ヲ探知スルニ決シ直ニ南
陽灣ニ向ヒ航行セリ

外務省

豊島

豊島ハ洋名ハル南陽灣口ノ中央ニ位シブリ
ス、アシパリヤル洋名群島中蕞尔タル一小嶼ニシ
テ直經僅ニ一海里余ニ過キス然モ稍ヤ薪水ニ
富ムノ地タリ明治九年黒田大臣差節ノ時我艦
隊水ヲ該島ニ取りシト云フ島ノ東岬ニ溪流ア
リ水質良ナラスト雖も飲料トナスヘシ然モ俄
ニ多量ノ水ヲ得ヘカラス島ノ全形ハ一丘山ノ
如シ而テ東方ノ山腹ニ人家五六十戸アリ土民
丘背ヲ閑墾シ纒ニ耕作ヲナシ或ハ漁ヲナス者
アリト云フ

南陽灣

該湾ハ京畿道南陽縣ノ所轄北緯三十七度四分
 東經百二十六度四十五分ノ処ニシテ湾内凡ソ
 東西十海里南北凡ソ八海里北西ニ向テ湾口ヲ
 開ケリ然モ湾口廣クシテ西北風吹來ル時ハ激
 浪ヲ掀起ス且潮流速ニシテ安全ノ破泊場ト称
 シ難シ三方ハ南陽ノ陸地或ハ所屬ノ小島ヲ以
 テ之レヲ蔽フ海深ハ十一尋ヨリ乃至一尋半湾
 中暗礁多ク大礁ハ満潮ニ礁頭六尺許ヲ尖出シ干
 潮ニ礁脈過半ヲ現ハス又湾ノ中央ニ向ツテ半
 島状ヲ成セル古温浦岬ヨリ南西ニ礁脈大約一
 里ヲ尖出シ一ニノ小島モ此礁脈ノ内ニ位置ス
 満潮ニ礁脈ヲ覆ヒ干潮ニ礁脈皆ト露出ス我艦
 ハ湾ノ中央ニアル大礁六鍵ノ処ニ投錨シ五日
 間破泊セリ此湾形ハ第六篇ヲ以テ概示ス

外務省

古温浦

此浦ハ南陽湾ノ北岸ニシテ京畿道水原府ノ所
 屬ナリ戶數四十人口百五十六ニシテ米七八十
 石ヲ産ス他ニ記スヘキノ産物ナシ只海濱ニ雲
 母石ノアルヲ見タリ昨年ノ凶歉ニテ三十名許
 餓死セリト云フ此処水原府ヲ距ル一百韓里南
 陽ヲ距ル一百韓里水路ハ兩地共六七十韓里京
 ヲ距ル一百七十韓里ナリト云フ京ニ進ム陸路
 ノ險易ヲ問ヒシニ山路アリテ稍々峻ナリ河ハ
 漢江ノ外一ニノ小流アルノミ又々西三日前ニ
 此処ヨリ京ニ進ムノ途中南陽近地ニ於テ虎害
 ニ罹リレ婦人ノ頭ト四支トノ棄棄セルヲ見タ

ル者アリト云フ又々牙山地方ヲ問ヒシニ該處
ハ一ノ村落ニシテ決シテ産物夥多ナルノ地ニ
非ス且ツ近傍海底淺クシテ大艦ヲ泊スルニ不
便ナルヘシト云ヘリ

新里

海軍士官数名ト小蒸汽船ニ乗シ(ホツトフホルニ
エール)群島ノ西方ヲ迂回シテ湾ノ北岸ニ至リ
巖礁ノ突起シタル處ニ錨ヲ投シ直ニ上陸シ地
名ヲ問ヒシニ南陽府下新里ナリト云フ海岸ハ
總テ丘岡連亘シ短松散生ス之ヲ隔テ田野ノ間
ニ一村アリ之レ即チ新里ナリ人家六十戸許ア
リ南陽ヲ距ル四十韓里京ヲ距ル百五十韓里忠
清道汚川及唐津ニ到ル大約海上三百余韓里ト

外務省

云フ所安島ヨリ此處ニ至テ稍々樹木ノ多キヲ
見ル此處ノ土民ハ漁業及ヒ耕作ヲ以テ生業ト
為ス近傍ニ良港アリヤト問ヒシニ此處ノ外ニ
小舟ヲ寄泊スヘキ處ナシト云フ村中ヲ徘徊セ
ントセシニ土民強テ之ヲ止テ云フ現今疫癘流
行シ南陽府下ヲ通策スルニ之ニ罹リ死スル者
数千人余ニ及ヘリ故ニ村中ニ入ル可カラスト
一小丘ニ上リ眺望スルニ海岸西南端ニ突出セ
ル小岬アリ拱海亭ト云フ丘頂老松三四株アリ
遠方ヨリノ目標トナスヘシ此夜西北風起リ波
浪殊ニ大雨雪靡々タリ因テ此ニ碇泊シ一行皆
ナ船中ニ睡臥ス夜中本鑑ニ回ラントスルニ果
サス時ニ風浪ノ為メニ小舟ヲ奪ワル直チニ救

錨駛行シテ之ヲ洋中ニ得タリ其レヨリ方向ヲ
轉シ早朝本艦ニ到着セリ

仁川湾

十一月二十日南陽湾揚錨航行五時許ニシテ仁
川湾月尾島ノ南ニ錨ヲ下ス該湾ハ漢江ニ派ル
ヘキ進路ニシテ(エンブレス)名湾ト称ス南ハ大
阜小阜等ノ數島ヲ以テ覆ヒ西ハ永宗島以南ノ
小島ヲ以テ遮リ東ハ即チ大陸ニシテ仁川府屬
ナリ北ハ月尾ノ海峡ヲ經テ漢江ニ通ス湾ノ入
口ハ西南ニ開キ群島ノ間ヲ航シテ湾内ニ進入
スルヲ得ヘレ湾内頗ル廣ト虽モ海岸多クハ泥
沙盤土ニシテ干潮ニハ數里ノ淤泥ヲ露出ス故
ニ大艦ノ進航スル処甚々狭シ且ツ小舟ト虽モ
揚陸ニ不便ナリ此巴乾満ノ差大約三十尺潮流
急ナレト稍ヤ安穩ノ錨場ナリ仁川府使李南輯
永宗僉使梁柱星來候ス此湾ヨリ漢城ニ至ルニ
路ハ第七番ヲ以テ概示ス

外務省

濟物浦

諛浦ハ湾ノ最北岬角ニアリテ仁川府ニ屬シ南
ハ海ニ枕シ北ハ丘岡ヲ負ブ人家十五六戸アリ
此処ヨリ海ニ沿テ東ニ通スルノ道路ハ即チ
仁川府ヲ經テ漢城ニ到ルノ途ナリ里程凡ソ我
十里ニ充タス人馬ノ通行ハ容易ナレトモ車輛
ノ行進ハ難シ曾テ我海軍士官此処ヨリ陸行シ
テ漢城ニ到リシ者アリ途中山村僻邑ノミニテ
客舎ニ供スヘキ者ナシ更ニ酸辛ヲ極メタリト

云フ仁川富平等ノ処ハ府使ノ治所トモ數
十人ヲ宿セシムルノ屋舎ナシ元來彼国官吏ノ
旅行ヲ為スヤ多ク官署ヲ以テ旅宿ニ充ルノ故
ニ到ル処客棧ナキヲ憂ヒス稀レニ旅店アルモ
膝ヲ容ル、ニ足ルノ陋舎ノニ此浦ハ水軍ノ諸
鎮ナリシカ現今ハ之ヲ廢シ水軍ノ一將校アツ
テ此処ヲ兼治ス是レ下士官ニシテ村長ニ該ル
者ノ如シ蓋シ彼国一般ノ例規ナルヘシ先年我
淺間艦停泊中此浦ノ西海岸小丘ノ下ニ井ヲ掘
テ水ヲ得シ処アリ時ニ予ハ將校成某ニ而シ潜
ニ現今ノ形勢並ニ兵數等ヲ問ヒシニ其答語確
信スヘキ者ニ非レトモ其ノ聞ク所ニ拠ルニ仁
川府使ハ水軍防禦使ヲ兼ヌ其率ユル所ノ兵員

外務省

千ニ百余名アリ其五百余名ハ別武士ト稱シ常
ニ米錢若干ヲ與ヘ常備ニ供ス其七百名ハ軍
士ト稱シ些少ノ錢ノミヲ与ヘ各々其職業ヲ營
ニ散シテ各所ニアリテ徵募ニ応シテ直ニ集ル
者トス外ニ水夫船夫等アリ又防營軍官三十三
名遷武軍官百二十名アリ是レ我下士官ノ如キ
職ヲ為ス者ナリ又大小艦船運送船ト合テ三十
七隻ヲ備フト然トモ何レノ処ニ停繫センヤ一
ノ船影ヲモ見ス土民ニ貸与セシナランカ時々
禦使ノ命ニヨツテ水戰ノ演習ヲ為スヲアリト
云フ其方法ヲ問ヒシニ詳ニ答ヘサルヲ以テ強
テ之ヲ問ハス村落ノ西南隅ニ凸起シタル一丘
アリ海望峴ト名ク其上ニ砲一門ヲ備フ口徑六

寸長サ四尺許車臺ナクシテ單ニ小桿ヲ又狀ニ
植テ砲ヲ之ニ架シ砲尾ヲ土中ニ填ムルノ其
照準ノ詳カナラサル推テ知ルヘシ之ヲ聞ク彼
國大砲ノ施用皆ナ之ニ類スト又々海濱ニ沿フ
テ北方ニ進ミシニ在岡ニ三処ヲ經テ一村アリ
其名ヲ高棧里ト云フ人家十二三戸近傍田畑多
クシテ又々柘林等アリ此辺米黍稷胡麻等ヲ
産シ魚類ハ魴魚最モ多シ家畜ハ牛豚鶏アリ我
艦ニ牛及ヒ鶏ヲ求メシニ牛一頭八円鶏一羽八
錢ニ過キヌ其價廉ト云フヘシ

外務省



永宗島及こ永宗城

永宗島ハ湾ノ北方ニアリテ東清物浦ト相對シ
 一海峡ヲ成形シ漢江ニ進入スヘキ航路ノ西ニ
 アリ此海峡ヲ名テ月尾島海峡ト云フ是レ其中
 間ニ月尾島アルヲ以テ斯ク名ケタルナルハシ
 (朝鮮全国ニ永宗島ト記ス)此島ハ水軍ノ巨鎮ニシテ金
 節制使之ニ居レリ島ノ東方ニ凸出セシ小岬ア
 リ茲ニ一壘ヲ築キ以テ漢江口ヲ扼守スルノ処
 トス永宗城是ナリ該城ハ周圍僅ニ八九里ニ過
 キサル小砦ニシテ壁ノ高サ七八尺ニ滿タス其
 結構粗造ニシテ丸石ヲ積ミ粘土ヲ以テ之ヲ塗
 リ銃眼ヲ穿ツノミ斷シテ砲彈ヲ抗拒スヘキ者
 ニアラス砦内小丘ノ頂ニ土製ノ胸牆アリ長サ
 三四間毎ニ之ヲ破リ以テ砲眼ヲ造ル是レ近歲
 屢々外船ノ進入スルヲ防クカ為メニ造リタリ
 ト云フ此処ハ旧邑ト称シ元來砦内民家六十餘
 戸アリシカ往年聖揚艦ノ一擧ニ兵燹ニ罹リ今
 僅ニ十一戸ヲ餘スノミ又々金使ノ居館モ此処
 ニアリシカ兵燹後茲ヲ去ル一里許前所ト云フ
 処ニ移シタリ今砦内ニ一宇ノ官舎ヲ新築セシ
 ニ未タ移居スルニ至ラス土民砦内ノ丘腹ヲ墾
 シ麦綿等ヲ作ル城内井ニ筒アリテ水質純良ナ
 リ就中城ノ西北隅ニアル者ハ湍潮ニ際シ端舟
 ヨリ唧筒ヲ以テ水ヲ取ルヲ得ヘシ該城ヨリ本
 島ハノ通路ハ城ノ西北ニアリテ泥洲ノ上ニ石
 礫ヲ埋メ其上ヲ土ニテ覆ヒタル者ニシテ其中

外務省

四尺許長サニ丁許之ヲ萬世橋ト名ク前述セシ
如ク此辺泥洲多クシテ小舟ニテモ干潮ニハ岸
ニ近クヘカラス只夕此永宗城ノ東方岩礁ノ一
點ノミ頗ル舟ヲ寄ルニ便ナリトス

月尾島

誠島ハ濟物浦ノ正西八九丁ノ処ニアリ周圍ニ
七八九町ニ滿タヌ全島一体丘岡ニシテ東方僅
ニ平坦ノ地アリ人家四五十戸海濱小舟ニミ隻
ヲ繫ク此島ヲ南ニ去ル四五町ニシテ小岬アリ
後月尾島ト名ク大艦ノ航路ハ此島ト永宗島ト
ノ間ヲ以テス

勿瀧島

此島ハ永宗城ノ東北六丁許ノ処ニアリ周圍
十町ニ過キササルノ無人小島ナリ元來此島ハ樹
木鬱蒼タリシヲ以テ呼テ森林島ト云ヒシカ今
ハ之ヲ伐ツテ殆ント赭山ト為セリ此島ハ仁川
灣ヨリ漢口ニ進入スル航路ノ要衝ニ方リ大ニ
航海者ノ目標トナルカ故ニ樹木ヲ伐リ拂ヒテ
其標點ヲ失ハシメンカ為ナリト云大艦ノ航線
ハ誠島ノ東四ニアリテ是ヨリ八九海里ニシテ

外務省

頂山島ノ錨場ニ到ルヘシ此辺航線ハ海底深ク
シテ駛行スルニ妨礙ナシト云モ然モ航路甚々
狹隘ニシテ潮流急ナルカ故ニ注意セサレハ不
慮ノ危難ヲ蒙ムルヘシト云フ

漢江

漢江ハ源ヲ江原道ノ諸山ニ發シ一ハ南流シ一

ハ北流シテ京畿道ニ入ル漢城ノ南ヲ過キ諸溪
 流ヲ合セテ南流スル者ヲ漢江ト為シ其北部ヲ
 流ル、者ヲ長端河ト為ス洛花渡ニ至リ合シテ
 一派ト為リ西北ニ流レ再ニ西流シテ江華島ニ
 衝突シ後タニ派トナル一ハ江華島ノ北方ヲ四
 リテ海ニ入り一ハ南流シテ仁川灣ニ注リ江水
 ハ潮ノ干満ニ因テ流勢速カヲ異ニス因テ韓船
 ハ常ニ流勢ニ乘シテ駛行シ風候ヲ待スシテ上
 下スルヲ得ル江中狹隘ノ処ハ其中四五町ニ過
 キサルアリ廣キ処ハ數十町ニ至ルモアリ隘処
 ノ最モ危険ナルハ孫石頂ヲ以テ第一トス該処
 ハ頂山島ト上流ニ海里許ノ処ニアリ東ハ通津
 府下ニシテ岬角尖出シ西ハ江華島ノ端尖出シ

外務省

旅互相ニ向ニ江水半環状ヲ為シテ流注ス大潮
 ニハ其速カ八九海里ヲ走ル全羅道ノ島洋渡ニ
 比スレハ其險遠カニ優レリトス然モ慢潮ニ乘
 シテ上下スル時ハ一モ其險ヲ覺ハス韓船ノ地
 処ヲ通過スル者常ニ潮勢ノ退慢ヲ待テ初テ經
 過スト云フ然トモ謬ツテ渦流ノ為ニ覆没スル
 ニアリト云フ予輩經過ノ時現ニ其害ニ罹リテ
 沈没セル破船ノアルヲ見タリ江中廣キ処ハ多
 クハ泥灘アツテ岸ニ近クニ便ナラス此泥沙ハ
 時々変シテ淺処モ深処トナリ深処モ淺処トナ
 ルニアリテ常ニ經歷セル土人ト雖モ屢々航路
 ヲ謬ルニアリト云フ

月尾島ヨリ通津府下支珠城ニ至ル水路



月尾島ノ錨処ヨリ漢口ニ向テ進航シ頂山島ニ
 至ル間ハ陸地ヲ距ル稍ヤ遠ク兩涯數多ノ無人
 小島アリテ岩礁屹立ス頂山島ヨリ上流ハ兩岸
 漸ク接近シ丘岡斷續シ間々村落ノ散布スルヲ
 見ル左側ハ即チ江華島ニシテ右側ハ即チ通津
 府下ナリ而テ江華ニ沿ヒタル江岸ハ總テ高サ
 四五尺ノ牆壁ヲ繞ラセリ此ノ牆壁ハ江華全島
 ヲ圍繞スト云フ又町々ノ丘頂ニ圓形或ハ方形
 ノ堡砦ヲ築起シ砲眼ヲ穿ツ此砦ハ多ク熟石ヲ
 積テ之ヲ造リ高サ六尺許内部ニ砲眼門ヲ備ヘ
 リ(孫石頂)峻隆ノ処ニ至リ兩岸ニ土製ノ砲台ヲ
 ルヲ見タリ其構造ヲ見ルニ丘麓ヲ斫斷シ僅ニ
 麓脚ヲ残シテ胸牆ヲ成形シ砲眼ヲ穿ツ此砲眼
 ハ恰モ方形ノ小窓ノ如クニシテ單ニ土牆ヲ貫
 穿シテ方筒ヲ箱入セルノミ然モ此固ニシテ天
 然物ヲ利用スルヲ知ルハ實ニ意相外ノ事ト云
 フヘシ是レニ二三ノ改正ヲ加フル時ハ弥ヨ堅
 牢ニ至ルヘキハ論ヲ待タサルナリ(孫石頂)ノ上
 流大約五海里東岸ニ一城塞アリ支珠城ト云フ
 支珠城ヨリ漢城ニ至ル景况
 支珠城ハ東面ハ珍珠山ニ勝リ西面ハ漢口ニ臨
 ミ遙ニ江華島ノ鎮海樓門ト相對ス城門三箇ア
 リ一ハ江ニ沿フテ北方ニアリ一ハ江岸ニ面シ
 渡頭ニ位置ス之ヲ控海樓門ト云ヒ一ハ城ノ東
 南ニアリ支珠南門ト云フ控海樓門ハ江華府ヨ
 リ京城ニ至ル官道ニ係ル城壁ハ石造ニシテ高

外務省

サ大約二間上部ニ土墻ヲ築キ銃眼ヲ穿ツ城門
ハ穹窿形ニ構造シ樓櫓ヲ架ス城内民家三四十
戸アリ代理公使ノ此処ニ上陸スルヤ通津府使
其属官ヲ率ヰテ來謁ス京城ヨリ亦延接トシテ
差備官数名兵卒數十名來迎ス此処ヨリ通津府
ニ至ル里程三十余町ニ過キス途中二三ノ阪路
アリト虽モ甚々峻ナラス道幅一間ヨリ二間ニ
至ル進路ノ左右一二ノ小丘アレモ耕地多クシ
テ其地味金山近傍ニ比スレハ遙ニ優レリトス
通津府廳ハ一丘ノ麓ニアリテ南方ニ面シ前方
四百余メートルヲ距テ一兀山アリ南山ト云フ
高サ七八十メートル之ヲ近傍ノ高山ト為ス廳内官
舎三四宇アリ蓋シニ三十名ノ旅宿ニ供スルヲ
得ヘシ廳外民家百四五十戸牛二十余頭馬三四
頭アリ該処ハ民家少ナク工商多キニ居ルト云
此処ヨリ五韓里ヲ隔テ五里程ト云処アリ此処
ハ一馭ニシテ旅店アリ皆五六名ヲ宿スルニ足
ル之ヲ除クノ外他ニ旅宿ト為スヘキ人家アル
処ナシト云通津ヨリ金浦ニ至ル里程大約四里
ニ過キス道路或ハ沙ヲ帯ヒテ硬盤ナルアリ或
ハ泥窪ナルアリ要スルニ野砲或ハ輜重ノ通過
ニハ充分ナラス然レモ韓人ノ物品ヲ運輸スル
ニハ多ク牛車ヲ用ユルヲ以テスルヲ見レハ山
砲ノ經過ニハ蓋シ容易ナラン牛車ノ巧様ハ本
邦ノ製ト相ヒ均シ行路中間マ兩輪ノ道傍ヨリ
下陷スルヲ見ル是レ道幅ニ不同アリテ廣キハ

外務省

二間狭キハ四尺ニ滿タサル処ナレヲ以テナリ
通津ヲ発スレハ沿路丘岡断続ス金浦ニ近クニ
随テ耕地彌々廣ク処々小樹林ヲ見ル途中平坦ニ
シテ僅ニ小坂アルノミ小流四五処アリテ皆ナ
漢江ニ注ク就中通津ヲ距ル二十韓里ニ一川ア
リ幅大約十間木橋ヲ架ス殆ント朽類ス加之其
幅甚々狭ク予等ノ行李ヲ運スルノ牛車謬テ車
輪ヲ橋上ヨリ脱陷シ其片轉覆シテ川底ニ墜テ
タルヲアリ以其野砲ノ經過ニ安全ナラサルヲ知ル
ニ足ル又金浦ニ至ラサル數丁ノ処一川アリ石橋ヲ架
ス長サ大約十二三間穹窿三箇ヲ有ス其構造稍ヤ堅
牢ニシテ車馬ヲ通行スヘシ

外務省

ニアリ山頂ニハ望遠臺ヲ設ク廳内官舎四五宇
アリ通津府廳ニ比スレハ頗ル壯麗ナリ廳外人
家百六七十戸アリ廳ノ東方ニ丁許ニ川流アリ
是レ即テ漢江ノ支流ナリ小舟六七隻ヲ繫泊ス
岸ヲ去少許楊柳ヲ栽植シテ河水ノ洪浸ヲ防ク
金浦ヨリ陽川ニ至ル里程大約四里許金浦ヲ距
ル十韓里一阪路アリ稍々峻ナリ施ハ殆ント平
坦ニシテ耕地頗ル廣ク道路泥濘多ク又小川多
シ就中間花隅駅ニ至ラサル小許ノ処長サ十間
許ノ石橋ヲ架スル者アリ之ヲ天登橋ト稱ス茲
ヲ過クル數丁道路平坦ニシテ殆ント直線状ヲ
為ス茲処ニ至テ道路初テ漢江ト並行シ其間凡
ソ三百余メートルノ距離タリ陽川ニ近ツクニ及

ンテ漸ヤク阪路トナリ路又泥濘ナリ
 陽川縣廳ハ京城ヲ西ニ距ルヲ二十五韓里余ニ
 シテ一ノ丘岡上ニアリテ南ヲ正面トス官舎ノ
 建築ハ金浦ニ如カス廳外民家六七十戸アリ陽
 川ヨリ一里余ニシテ一川アリ東南ヨリ西北ニ
 流レテ漢江ニ入ル中十五六間余舟梁ヲ設ケテ
 通過ニ便ス其構造ヲ見ルニ小舟十二隻ヲ浮ヘ
 其間隔ニ尺有余トス上部ニハ梁桁ヲ用ヒスニ
 テ直ニ厚サ一寸有余幅六七寸ノ板六七枚ヲ進
 路ノ方向ニ隨テ列置シ甲板乙板ノ端末ヲ被フ
 テ凸稜ヲナシ小杭ヲ上下流ニ植立シテ舟ヲ之
 ニ繫キテ支駐ス此舟梁上ヲ通過スルノ牛車膠
 テ其車輪ヲ列板ノ間隙ニ籍入シ大ニ困難ヲ極
 ムタリ其製作ノ粗ナル推シテ知ルヘキナリ陽
 川ヨリ楊花津ニ至ル里程ニ里許地形平坦ニシ
 テ田圃多ク道路頗ル好シ道幅モ亦二間余ニ至
 ルナリ北方十数丁ヲ隔テ遙ニ漢口ヲ上下スルノ
 帆影ヲ望ミ東方ニ京城三角山ノ突起トシテ聳
 ヘタルヲ見ル南方ハ遠ク仁川地方ノ山岳アリ
 是処風景尤佳ナリトス
 楊花津ハ漢江ノ渡船場ニシテ之ヲ過テ東方ニ
 進メハ玉城ノ南大門ニ至ルヘシ此辺漢江ノ幅
 大丁許ニシテ兩岸沙洲アリ江水潮ノ干満ニ隨
 テ上下シ底深ク水深シ流勢急激ナラス舟梁ヲ
 架スルニ適ス船舶ノ来往多クシテ其景况我國
 東京千住大川ニ於ルガ如シ人家ハ兩岸ニ少ナ

外務省



ク東岸ニ多シ土民江水ヲ汲ミテ飲料ト為ス之
 ヲ聞ク此処ヨリ下一里余ノ間ハ江水塩味ヲ帶
 フルヲナシト此処ヨリ上流セハ丁ニ又渡頭ア
 リ三蓋渡ト云東岸ハ帆樯林立人家頗ル稠密其
 繁昌楊花津ニ優ル該処ニハ米倉アリト云代理
 公使ノ楊花津ヲ渡ルヤ彼ノ政府ヨリ豫シメ渡
 船ノ準備ヲ為シタリ先ツ二船ヲ平行ニ列シ大
 約四尺許ノ間隔ヲ置キ桁ヲ架シテ堅固ニ結果
 シ上ニ厚板ヲ敷キ小桿ヲ植テ四周及ニ上部ニ
 幕ヲ張りテ方形ノテントトテ成形シ冒寒ノ為ニス内
 ニ蓆席ヲ敷キ坐ヲ設ク舟手ハ舳ニアリテ操ス
 其操作頗ル巧ミナリ櫓ヲ鼓スルハ両手ヲ拳ケ
 テ之ヲ持テ臀ヲ行進方向ニ向テ綱ヲ附セスシ
 テ左右ニ運轉ス楊花津ヨリ京城ニ至ル里程大
 約一里半余五岡連綿道路凹凸最モ惡シク平地
 甚少ナシ道ノ中央ニ或ハ潦水ノ流溢スルアリ
 或ハ巖礁ノ突起スルアリ歩ニ相顧ルニ至ル突
 ニ一蹶頻死ノ地ト云フモ虚言ニ非ルナリ夜行ノ
 如キハ頗ル危険ナリトス然レドモ韓人ハ其習
 慣ニヨリ牛馬ヲ以テ物呂ヲ運スルノモノヲス
 馬ニ騎シ輿ヲ舁シ或ハ牛車ヲ御シ容易ニ行進
 ス余モ亦輿ト騎トヲ試モシカ轎夫並ニ馬ノ能
 ク險ニ慣ル、ガ故ニ毫モ危険ナシ是ヲ以テ考
 フレハ山砲ハ容易ニ行進スルヲ得、シ然レモ
 其馬ハ成ル、ク對州或ハ土州等ノ産ニシテ能
 ク嶮路ノ馳驅ニ習熟スル者ヲ用ユ、シ否サレ

外務省



ハ其足ヲ蹶傷スルノ憂アラシク通津ヨリ京ニ
 至ルノ間村落処々ニ散在シ多キハ二三十戸少
 ナキハ三三戸ニ過キス揚花津ヲ登シ二十余丁
 ヲ行ケハ民家連続京城ニ至テ始テ市街ヲ為ス
 沿途村落ニ入レハ土民群集シ右往左走難言
 フベカラス途中ハ彼國ノ兵隊ヲ以テ護送ス軍
 士ノ數三四十名内樂手棍手鎗手等アリ樂手ハ
 行喇叭ヲ吹ク棍手ハ長サ四尺許ノ平扁ナル木
 杖ヲ荷フ敬礼ヲ失スル等ノ輕罪ハ鎗手ハ長リ
 六尺許ノ鎗ヲ持ス此鎗ニハ三角形ノ小旗ヲ附
 シ巡視ノ字アリ其鉄部ハ皆鍍ヲ生ス他ノ兵卒
 ハ輿ノ前後ヲ擁シ時々叫号ヲ為シ笛声之ヲ助
 ク外ニ騎士十數名アリ是上下士官及騎兵ナリ

外務省

彼國ヨリ代理公使ヲ敬待スルニ彼國ノ正三品
 同等ヲ以テセリト云フ故ニ至ル処鄰地ノ地方
 官来リ迎へ導ヒテ其廳ニ至リ多少ノ饗應ヲ為
 セリ第八回ヲ以テ其自簿ヲ概示ス旅館ニハ通
 津金浦陽川等各廳ヲ以テ之ニ供シ室内ニハ筵
 席ヲ敷キ唾壺溺器皿烟管衣桁巨枕等ヲ備フ夜
 間ハ燭臺ヲ出ス其形ヲ本邦ニ用ユル一脚ノ者
 ト同シ但々黄銅製ノ反射器ヲ附スルヲ異リト
 ス其蠟燭ハ牛蠟ナリト虽モ其射光本邦ノ者ニ
 劣ル其他燈器ハ油ヲ用ユル者アリ熾灯ハ本邦
 中元ニ用ユル燈籠ノ如キモノニシテ鉄線或竹
 條ヲ以テ経一尺ニ三寸高二尺余ノ円筒状ヲ為
 シ之ヲ覆フニ紗或紙ヲ以テシ内ニ蠟ヲ燃ス之

ヲ擔下ニ鈎シ或ハ之ヲ携ルニ供セリ総テ家屋ノ造法ヨリ室具ノ装置等本邦ニ比シテ之ヲ言ハハ恰モ寺院ニ類似ス先ツ正面ニ一堂アリ奥部ニ屏風ヲ立テ椅子ヲ備ヘ床ハ板ヲ以テ之ヲ掩フ左右ニ室アリ狹矮ナル入口ヲ設ケ二三箇ノ小窓ヲ穿テ床ハ牀土ヲ塗リ天井床上及ヒ四壁ハ悉ク紙ヲ以テ之ヲ張り白色ヲ為ス床下ニハ煖爐ヲ設ケ枯草ヲ燃シテ温暖ヲ取ル食物ハ牛豚鶏等肉食ヲ首トシ米麦之ニ重ク又好シテ蕎麥ヲ食フ本邦ニ製スルソノシ其他卓上ニハ菓實醬油蜂蜜等アリ砂糖ハ國ニ産スル処ナシ皆蜜ヲ以テ之ニ換フト云フ酒ハ焼酎濁酒清酒等アリ焼酎稍ク飲料ニ供スルニ足ラン

外務省

漢城

漢城ハ北緯三十七度三十五分東經百二十七度六分ノ処ニ位シ地形我カ西京ノ如クニシテ幅狭且嶮隘ナリ三角山嵯峨トシテ其北ニ屹立シ京中最モ峻嶮ノ峰嶺ナリ遠方ヨリ望見スヘシ而シテ山脉連綿玉城ノ北方ヲ覆フ其南ニ特立シテ樹木繁茂スル者ヲ南山ト云フ其西北ニアリテ招樹蒼々タル者ヲ円喬山ト云フ一作仁王円喬山ハ高サ八百尺余ノ高山ニシテ山上烽火臺アリ山頂ヨリ西方遙ニ漢江ヲ隔テ江華島ノ高峯昂足山ナト對峙ス而シテ此山ト烽火相應スト云フ円喬山ノ山脉南ニ流レテ玉城ノ西面ヲ遮蔽ス其山彙中何レノ頂皆ニ登テモ城中ノ



市街及王宮等ハ巨細ニ職望スルヲ得、シ而シテ其距離モ亦千五六百ノトトルニ過キス故ニ攻城ノ際ニ當リテハ此山脉一ノ封梁ヲ成ル者ノ如シ製スル処ノ第九岡ハ此山脉ノ半腹ニアリテ東方即チ王城ヲ下瞰スルノ景象四ナリ城壁ハ北三角山ノ頂背ヲ且リ南方南山ノ半腹ヲ繞リ一周郭ヲ成シ其直至南北大約一里半東西大約半里余其圍郭ハ塹壕ヲ有セス堅石ヲ積ミテ高二十尺許ノ内岸ヲ造リ之ニ冠スルニ高五六尺ノ胸牆ヲ以テシ凹形及方形ノ銃眼ヲ穿ツ此胸牆ハ石或ハ煉化石ヨリ成ル者ナリ内面ハ或ハ地勢ニ因リテ踏梁ヲ作り或ハ更ニ石ヲ以テ被覆セル踏梁ヲ作ル圍郭ノ屈曲セル処ニハ腹壁アルヲ見タリ為射ヲ防カシ又遮蔽セル部ニハ火藥庫或陰屯処ノ如キモノアルヲ見ル城門八個アリ皆石ヲ以テ穹窿ヲ構造シ冠スルニ二重ノ椽櫓ヲ以テ鉄扇ヲ附ス扉ハ木製ニシテ之ヲ覆フニシテ鉄板ヲ以テス此扇ハ朝開キ夕閉ルト云就中景ヲ壯麗ナル者ハ宗礼南大門興仁東大門ノ二門アリ興仁門ハ前方ニ半月形ノ石壁ヲ繞ラシ側防ニ供ス他ノ七門ハ皆門内ニ方形ノ聚屯カク処ヲ設ク本郭ノ旧城門ノ如シ王宮ハ城内ノ北辺ニアリテ一回郭ヲ成ス壁ハ外郭ノ如ク石造ニシテ其高カ稍々低シ而シテ脊シク壕ヲ有セス門ハ尚ホ穹窿形ニシテ椽閣ヲ有ス市街及人家ハ城内ニ多クシテ繁榮又城外ニ優レリ其數内外合シ

外務省

テ大約五萬戸尾屋多ク藁家少ナシ或ハ丘服ニ
 アリ或ハ平地ニ在ルアリ其平坦地ト称スヘキ
 者ハ北ハ三角山南ハ南山西ハ円喬山脉東ハ浴
 山トノ間ニシテ長短平均一里半平方積ニ過キ
 ス其内ト虫モ多少山脉ノ支派ニシテ或ハ小丘ノ
 起伏スルアリ殊ニ城ノ西面ノ如キハ城壁山背
 ニ連リ此山背ハ三角山ノ支脈ニシテ北ヨリ南
 一凹谷ヲ隔テ又円喬山脉アリ其谷底僅ニ三四
 百ノ一トルニ過キス東面ハ之ニ反シ山嶺城壁
 ヲ距ル稍遠シ耕作地甚廣シ然レ氏人家ノ櫛比
 ナルハ西面外ニ如カス旅館ハ城ノ西面外山麓
 ニアリ清水館ト云フ其廣リ及屋宇ノ配置等ハ
 第十ノ平面図ヲ以テ之ヲ詳ニス屋蓋ハ瓦ヲ以
 テ之ヲ覆フ門外一街ヲ隔テ一十坪余ノ池アリ
 三辺人家密接ス又門外大樹ノ下ニ井アリ水質
 純良飲料トナスヘシ館ノ周囲ハ土牆ヲ繞ラシ
 上部ニ布幕ヲ張り外人ノ望見ヲ遮ル館門外ニ
 ハ藁葺ノ小木舎ヲ作りテ兵隊ヲ屯在セシメ我
 人ノ門ヲ出ツル者アレハ必ス尾シテ途中ノ警
 衛ヲ為ス諸官署ハ多ク城中ニアリテ王宮ノ南
 方大路ノ左右ニ位置ス只畿輔布政司ノ一署ノ
 ニ城外ニアリ諛司ハ京畿道監察使ノ廳ニシテ
 城ノ西面敦義門ノ前ニアリ其構造稍ヤ大ナリ
 監察使ハ一道中行政ノ權及ヒ裁判ノ權ヲ兼有
 ス清國各省ノ總督ニ均キ者ナリ街路ハ市中一
 ニノ大道アルノミニシテ其餘ハ悉ク狭小ナリ

外務省

其中二間内外ニ過キスシテ糞穢路傍ニ流溢シ
 不潔名状スハカラズ又泥濘多クシテ行歩ニ艱
 ノリ只大路ト稱スハキ者ハ城内ニ於テハ東南
 西大門ヨリ王宮ニ至ルノ道ナリ其中十二三間
 中央少シク凸形ヲ為ス間マ階四ス路傍ニ各種
 ノ商店菓菜、床店ヲ構造シ此床店アルハ街
至書肆穀商魚菜店布賣骨董鋪陶器鋪等アリ
 其書肆ノ如キハ見ルニ足ラサル支那ノ古籍或
 ハ自國裨史ノミニシテ一モ參觀ニ供スハキノ
 書ナシ蓋シ律書地誌近世歴史等ノ如キノ發賣
 ハ國禁ニ係ルト云フ城外ノ大路ハ南大門ヨリ
 城壁ニ沿フテ北方ニ至ルノ路ノミ是レ清國大
 使ノ公道トス北端ニ巡恩門ト名クル一門アリ

外 務 省

街上ニ直立ス此門ノ西方ニ一字ノ瓦屋アリ慕
 華館ト名ク往昔清國大使ノ旅館ナリシカ今廢
 顔ス溪流ニアリ一ハ城ノ西面外ニアリテ市街
 ヲ横キルノ処皆石橋ヲ架ス川底淺クシテ舟ヲ
 行ルニ足ラス旱涸ノ時ハ通路ノ一部ヲ為ス一
 ハ城ノ中央西ヨリ東ニ流ル東大門ノ南ニ至リ
 テ壁ヲ貫キ城内ニ流出ス城内又二三ノ支流アリ
 リ皆石橋ヲ架ス穹窿形アリ否其城壁ヲ貫クノ
 処ハ穹窿三四箇ヲ作り以テ水ノ疏通ヲ為ス城
 外ニ至リテハ左右堤防ヲ築キ楊柳ヲ植ユ又城
 ノ北方山脉ヲ隔テ一溪アリ至ル処徒渉スハシ
 以上諸溪流皆漢江ニ注ケリ王城ノ北別ニ一圃
 郭アリ木城ノ復郭ヲ成形スル者ノ如シ彰義門

ト名クル一門ニ至テ木城ト通ス此地山岳突兀
トシテ城壁谿ヲ亘リ谷ニ跨カル城内ニ村落散
在シ製紙場アリ練武場アリ摠戎廳アリ摠戎廳ハ大將ノ管野アリ内ニ倉庫アリ之ニ佛振棧磨警車庫玄字黄庫田米庫等穀箇アリ

清水館ヨリ製紙場ニ至ル

館ヲ出テ北方ニ進ミ迎恩門ヲ出テ郭壁ニ沿フ
テ北方ノ山徑ヲ越ヘ漢城ヨリ各道ニ出ル方行向中此道ヲ最嶮トスクテ七八町一溪流ヲ涉ツテ東方ニ進ム此溪流ハ進路ヲ横キリ流ル、者ニシテ茲ニ至ラサル
前教町東方山麓ニ壯麗ナル一館アリ弘濟院ト云是レ清國大使ノ接遇所ナリト云漸ク北折シテ一ニ溪流ヲ徒涉スレハ危巖兀立シ山路崎岨溪水潺湲老松岩石ノ間ニ蟠生シ鬱々蒼々トシ

外務省

テ其景致尤モヨシ遂ニ進ンテ一門ヲ入ル是ヲ漢北門ト名クル王城ノ北方ニア其結構本城ノ諸門ニ異ナルトナシ予等ノ茲ニ至ルヤ彼レ其武備ヲ示サンカ為ノ兵卒十數名ニ小銃ヲ持タセ門ノ左右ニ駢列セシメタリ其銃ハ火繩銃ニシテ悉ク錆ヲ生シ半ハ腐汚スル如シ兵卒之ニ伏テ呆然トシテ立テリ其状實ニ抱服ニ堪ヘス此門ノ北方郭壁ノ下ヨリ溪流奔出シ通路ニ沿フテ流ル此処ハ穹窿五箇ヲ設ケ鉄條ヲ張ル其穹窿ノ上部ハ郭壁ノ他部ニ於ルカ如ク銃眼ヲ設ク此門ヲ過キ溪ニ沿フテ進ミ右方ニ小村アリ行クテ教丁溪流ニ臨ンテ一堂アリ前方ノ大石ニ練戎臺ノ字アリ此辺左右皆山岳ニシテ絶テ

平坦地ナシ之ヲ聞テ春秋ニ季大操練アリト蓋
シ此寺ノ場所ニ於テ操スル者ナラシカ漸ク進
ンテ西折スレハ一山徑ヲ經テ村落ニ入ル是即
チ製紙場ニシテ造紙洞ト名クル所ナリ

造紙洞ハ北城ノ内部一小谷底ニ位セル村落ニ
シテ人家六七十戸村ノ中央ニ溪流アリ此溪流
ハ予等ノ徒渉セシ者ノ上流ナリ土人多クハ製
紙ヲ以テ業トセリ其製法及ヒ使用物品ハ我邦
ニ類似スト虽其製紙頗ル大ナリ長サ約ノ四
尺巾ニ尺七八寸其質我邦ノ西ノ内紙ニ似テ猶
厚シ最モ茲ニ製スル処ハヌキ返シナリ其形容
第十一回ノ如シ其位地ハ第七回ニ詳ナリ前ニ云フ処ノ摠
戎廳ハ此村落ノ中央溪水ノ南山腹ニアリ此溪

外務省

水ハ其質清良ニシテ土民皆飲料ト為ス我西京
鴨川ノ如ク土民ノ布ヲサラスヲ見タリ総シテ
韓人ハ手藝ノ透拙ナルニ反シテ衣服ノ洗濯ハ
意外ニ奇麗ニ為セリ是レ其衣服多ク白色若ク
ハ浅色ヲ用ユルヲ以テ自然ニ之ニ熱シタルナ
ルハシ

関羽廟

関羽ハ此國ニテ武安王ト謚シ京中ニ廟アリ曰
ク南廟曰ク東廟南廟ハ崇礼門外南山ノ腹ニア
リ官吏之ヲ守護シ根リニ人ノ出入スルヲ許サ
ス東廟ハ興仁門外四丁許ノ正東ニアリ予等カ
此廟ニ詣セシヤ彼レ初メ拒ンテ許サス乃チ代
理公使ニ請テ遂ニ至ルヲ得タリ此廟ニ至ルニ

二道アリ一ハ城外南山ノ半腹ヲ迂回シ即チ城
 郭ノ周圍ヲ繞リテ此ニ至リ一ハ敦義門ヨリ入
 リ正東ニ一直路ヲ取り興仁門ヲ出テ尚ホ直行
 スレハ即チ諫廟ニ至ルヲ得敦義門ハ日本公使
 館ニ近接スルノ門ナルヲ以テ初メ之ヲ入り城
 内ヲ貫過シテ諫廟ニ至ラントセシニ叢衛ノ官
 吏之ヲ拒ムヲ以テ先ツ南山ヲ迂回シテ城外ヨ
 リ之ニ達シ歸途遂ニ始メテ城内ヲ貫通スルヲ
 得タリ東廟ハ南廟ニ比スレハ其構造適ニ優レ
 リトス二門アリ其第二門ヲ入レハ路上ニ煉瓦
 ヲ敷キ左右長方形ノ屋宇アリ内ニ画閣ヲ列置
 ス其画皆三國誌ニ載スル蜀ノ將相ニ係ル各々
 其側ニ碑アリ一々其故事ヲ記セリ正面ニ一堂
 アリ方七八間ニシテ煉瓦石ヲ以テ之ヲ築キ其
 煉化石ノ如キハ其質頗ル堅牢ナルカ如シ側面
 等ノ入口ハ堅石ヲ以テ穹隆ニ構造ス思フニ城
 外ニアル所ノ建築中其壯麗且堅牢ナル恐クハ
 此廟ニ若クモノナシ堂ノ正面ハ南方ニ向ヒ格
 子戸ヲ嵌ム第一室ニハ種々ノ額面ヲ掲ク威震
 三韓孤忠大節日月同光威靈顯聖古今一人等ノ
 字アリ又柱聯ニハ赤膽忠公表百代之倫頂天立
 地振萬古之綱常萬古英靈昭上國新開廟貌鎮藩
 邦等ノ文アリ廟前ニ池アリ水芹香ト云フ前ニ
 記スル所ノ城内ニ貫キ興仁門ノ傍ヲ過クル所
 ノ溪流其南ヲ流ル其相距ル數十歩ニ充タズ茲
 ニ一ノ木橋ヲ架ス額眉橋ト名ク此処ヨリ下流

外務省

ハ小舟ヲ通スルヲ得、シ南廟ハ前ニ述ベシ如ク其構造劣レリト、虽モ其棟宇ハ位置及画凹並ニ碑文等異ナルトナシ、但、其庭ノ狹小ナルノミ予輩ノ闕廟ニ至リシ所以ハ名ヲ諸廟ニ藉リ城内ノ景況ヲ一見セントスルニアリ、故ニ帰途興仁門ヲ入ラントセシニ、被レ俄然門扉ヲ閉テ固ク通過ヲ拒ム、依之門ノ内外人馬填塞シ、喧囂雜選云ハカラス、而シテ予輩論弁、數回謂テ曰ク夫レ交隣ノ要旨ハ兩國互ニ猜疑ヲ除キ、務メテ真心ヲ以テスルニアリ、抑此門ハ常ニ貴國人民ノ通過スル所ニ非スヤ、然ルニ今予輩ヲ拒ンテ通過ヲ許サス、彼ノ要旨ヲ何クニアルヤ、況ンヤ、修好條規ニ京城ヲ通過スルヲ禁スル條件アルヲ

外務省

見ス、又況ンヤ、貴國公使ノ我東京ニ来リシヤ、現ニ城ノ内外ヲ問ハス、凡ソ日本人民ノ至リ得ル処ハ悉ク貴公使及属官ノ隨意ニ任セタリキ之ニ因テ是ヲ視レハ、脩好上ニ照スモ、貴政府ニ於テ萬之ヲ拒ムノ理アルトナシ、公等謂フ城内ニハ宗廟其他重地多ク、又人民雜選シテ、或ハ敬ヲ予輩ニ失スル者アラントテ、恐ル故ニ敢テ城外ヲ迂回シ、前路ヲ踏ンテ、帰館セシトテ、乞フト此言甚謬ナシ、今一々之ヲ答辨セシ、公等之ヲ昧認セヨ、宗廟其他重地トハ、貴國人民ノ共ニ尊敬スル所ナラン、是レ予輩モ亦尊敬セサルハ、ガラサルヲ知ル、日本人ハ異類ニ非ス、寧ンソ其敬スヘキヲ敬セサルノ理アラシヤ、然レモ貴國人民ヲ

シテ常ニ至ルヲ禁スルノ重地タラシメハ或ハ
 止ム可キニ似タリト虽モ此門ノ如キハ然ル者
 ニ非ス是レ予輩ヲシテ通過セシムヘキ所以ナ
 リ人民雜沓或ハ敬ヲ失スル者アラシク恐ルト
 是レ平素貴政府布令ノ如何ニ関スル者ニシテ
 苟モ外人ニ對シ侮辱不敬ノヲ謀ラントスル
 者アルハ何ソ城ノ内外ヲ論セシ予輩國命ヲ奉
 シテ貴國ニ來ル已ニ好意款待其ノ親睦ヲ表セ
 リ然ルニ是等ノ輩ニ於テ不快ヲ予輩ニ懷カシ
 ムルハ貴國ニ於テ尤取ラサル所ナリ官吏語既
 塞ルト虽モ尚執拗肯ニセズ予輩又謂テ曰既ニ
 前言セシ理由アルカ故必ス此門ヲ通過セスニ
 ハ仮令數日ヲ經ルモ歸館スルヲ欲セスト門外
 ニ佇立スルヲ數時日既ニ暮ル乃チ官吏ノ請ニ
 因テ旅舎ニ入りテ休ス其旅舎ノ漆陋不潔ナル
 更ニ言ヲ待タヌ加之庭ノ内外土民喧争叫呼シ
 テ終夜不絕是ニ於テ書ヲ花房公使ニ馳セテ此
 處ニ宿シ該門ノ開クヲ待テ歸館スヘキノ意ヲ
 言ヒ併セテ該門通過ノ件ヲ勅辨アリタキ旨ヲ
 乞フ其答書ニ城門通過ノ件ハ既ニ談判ヲ了セ
 リ宜シク務メテ其意ヲ達スヘシトテ寢具食物
 等ヲ贈ラルル一行大ニ悦ビ其状恰モ里諺所謂遠
 旅シテ知人ニ逢フカ如シ夜已ニ子刻ヲ過ク嘉
 善大夫李某議政府ノ使者ト稱シテ來リ曰ク興
 仁門通過ノ件ハ我國ノ成規ニ戾ルヲ以テ既ニ
 貴公使ニ此意ヲ通シ了諾セラレタリ請フ宜ク

外務省

夕明且ヲ待テ前路ニ就テ帰館アリタシト予輩
其理ナキヲ諭シ公使ノ書ヲ示シテ之ヲ譯詐ス
彼レ遂ニ言ナクシテ去レリ談論中李某ノ動止
ヲ見ルニ面色ヲ変シ頗ル畏懼ノ状アリ其ノ何
ノ故タルヤ実ニ抱腹ニ堪ヘカリキ蓋シ言ヲ政
府ノ使者ニ藉リ陰ニ予輩ヲ拒マント欲シ其詐
言ノ暴露セントヲ恐レテ然ルモ亦知ルヘカラ
ス曉ニ及ンテ官吏又来リ曰ク城門通過ノ件只
今政府ヨリ允許アリタリ早々通過アリタシト
予輩既ニ昨夜来ノ詐論ヲ曉知セリト虽モ其意
ノ達スルヲ以テ敢テ究責ヲ為サス直ニ帰装ヲ
趣ス興仁門ニ入レハ西ニ通スルノ街路アリ人
家櫛比シ數万ノ市民路上ニ充填シ肩摩肘撞殆

外務省

ント進退ニ艱ム是レ予輩ノ通過ヲ見ントスル
者ナリ或ハ不快ヲ抱キ歩行ヲ妨ケントスル者
アルナリ是ニ於テ兵卒等予等ノ館ヲ出入スル
ヤ常ニ軍官數名兵卒
數十名隨
ヒ来レリ雜沓ヲ防カン為メ小桿ヲ手ニシ行ク
ハ打叱シテ行路ヲ開ク然ルニ左右欄入中ヨリ
瓦礫ヲ投シ為メニ軍官及ヒ兵卒ニ三名小傷ヲ
蒙レリ一軍官忽チ突進シテ欄入中ニ入り一人
ノ髮ヲ拉シテ来リ曰ク不敬ノ輩ヲ捕ヘタリト
攫クテ數回直ニ索繩ヲ以テ之ヲ縛先頭ニ引カ
シム因之少シク途上静肅セリ而シテ海軍少尉
補三浦義深外務韓語生徒武田邦太郎及予ナリ
幸ニ恙ナク帰館スルヲ得タリ予輩ノ城内ヲ通
過スルヤ固ヨリ其不敬ノトナキヲ保セスト虽

モ後來我レニ曲ナク我公使ヲシテ被レニ言ナ
キノ耻辱ナカラシメハ可ナラント思ヒ專ラ無
事ヲ務メタリ故ニ磔ヲ投セシモ幸ニ予輩ニ傷
者ナキヲ以テ不知ヲ為シテ通過セリ而シテ彼
ノ商人ノ物品ヲ賣ルヤ否ヤヲ試ン為メ書肆或
骨董舗ニ入り一二品ヲ購求シタリ此間ノ雜者
事ニ甚シク或ハ店主ニ向ヒ傍ヨリ其品物ヲ賣
手スル勿レト云ヒ或ハ官ノ許ヲ得スミテ直ニ
日本人ト賣買セハ必ス當ニ死刑ニ処セラルヘ
シト云フ然レモ予等毫モ此等ノ事ニ関セサリ
キ蓋シ我邦人ノ城内ヲ通過セシ者ハ予輩ヲ以
テ嚙矢トス

家屋及薪水衣食

外務省

家屋ノ構造ハ一般ニ木造ナレモ壁ハ皆自然石
ヲ積ミテ其間ヲ粘土ニテ塗りニ三ノ小窓ヲ穿
ツ入口ハ低矮ニシテ屈身セサレハ入ル能ハス
官署及ヒ貴顕ノ宅ハ否ラスシテ室内稍光線ノ
注射アレモ民家ニ至テハ殆ント暗黒ナリ民家
ハ凡テ矮陋ニシテ屋頂ノ高サ一間半乃至二間
ニ過キス城内ニ至リテ始メテ二階家アルヲ見
タリ京城ハ瓦屋多シト虽モ他ハ官舎ヲ除ク外
多クハ藁家ナリ床下ニ設クルノ煖爐ハ今ヲ距
ル百六七十年前ヨリ各家必ス之ヲ置クヲトナ
レリ從來此國ニハ眼病ヲ憂フル者多シト云何
トナレハ其構造完全セサルヨリ烟氣室内ニ充
満スルヲ以テナリ各室ハ何レモ狭少ニシテ数



交エ野菜ハ大根唐菜等ニテ菓物ハ柿栗枣等也
 蜜柑ハ最モ珍重スト虽ドモ國ニ産スル甚少ナ
 シト云一般ニ酒ト煙草トヲ好マサル者ナシ其
 呂何レハ我邦ノ者ニ下ルヲ以テ我國ノ呂物ヲ
 送レハ彼レ殊ニ喜賞セリ衣ハ白色ヲ首トシ淺
 緑淺紫淺藍淺紅等ヲモヂエ聞ク近來ハ日ヲ追
 テ白色ヲ衣ル者減少スト云フ之ニ因テ釜山浦
 貿易品中漆粉ヲ買フ者甚多シ上衣殊ニ礼服ハ
 色ヲ成ス上官ハ極薄紅色其次ハ藍色深青色黒
 色等ニシテ其位階ニ因リ裁縫ニ差等アリ又々
 輪ニ數種アリ位階ニ因テ各異アリ第十二圖ヲ
 以テ真輪ナル者ヲ示ス笠ハ細キ竹條ニ馬尾ノ
 編ミテ之ヲ造ル平常ハ黒色中ハ白色ヲ用ユ其形ヲ種々
 アリト虫モ一般ニ其縁平扁ニシテ中央ニ凹形
 ヲ為ス纓ニテ之ヲ頤下ニ結ビ室ニ入ルモ脱ス
 ルヲナシ貴人ニ遇フテ笠ヲ戴カサレバ不敬ト
 ス靴ハ清國ニ用ユル者ト類似ス其形第十三圖
 ノ如シ婦人ノ衣装ハ恰モ西洋婦人ニ似タリ京
 中ノ婦女多クハ被衣カキヲ被ル而シテ此國ノ風ニ
 テ堅ク外人ノ婦女ヲ見ルヲ禁止セリ其故ヲ
 知ラス某韓人ニ其事ヲ問ヒシニ答テ曰深ク恐
 敬ノ意ヲ表スル所以ナリト然ルヤ否男女トモ
 皆髮ヲ蓄ヘ之ヲ結フ童子ハ髮ヲ編ミテ長ク後
 方ニ垂ル辮髮ノ如シ

外務省

学校教育

各地ニ学校ノ設備アリト虫モ或ハ廢類ニ委ス



ルアリ或ハ毎歳一兩度教員ノ巡回スルアリ京
 中ニハ一二学校アリテ童子常ニ相集リテ読
 詩作習字等ヲ学フト云然レハ此童ハ皆中人以
 下ノ者ニシテ富家ニアリテハ自家ニ教師ヲ置
 キ以テ学ハシムト云其普通ニ童子ノ讀ム書ハ
 先ツ歴史ナリト云ト云ヨリ初メ經書ヲ後ニ次ニ
 通鑑剪燈新話等ナリ以上ニ書ハ朝鮮国出版ノ
 元來閱覽ヲ論スルノ國風ナルヲ以テ中人以下
 ハ如何ニ學術ニ富ミ才識ヲ有スルモ之ヲ以テ
 一身ヲ立ツル能ハス然レハ政典ニハ一擧士ノ法
 アリテ毎歳試験ヲ為ス此試験ニ及第スルモソノ
 實ハ初メ処士ノ名ヲ得後ニ学校教師或ハ賤官
 ニ叙セラル、ノミ是レヲ以テ全國ノ志士モ其進
 取ノ意ヲ挫キ徒ラニ安ヲ偷ムノミト云

外務省

婦女ノ如キハ絶テ文字ヲ知ラズト云テ可ナリ
 何ントナレハ婦女ハ学校ニ入ル、トナク又前
 ニ述ル如ク同國人ト雖モ人ノ裁カ婦女ヲ見ル
 ヲ好マサルヲ以テ殆ンド文字ヲ知得ルノ道ナ
 シト云フ然レハ稀レニ朝鮮文字ヲ讀ミ得ル者
 アリト云

兵制及ヒ租税

此一點ハ予等ノ最モ注意シテ探知セントセ
 シ者ナレハ如何セン其名アリ其實ナキ者多
 ク殊ニ固陋ノ韓人自國ノ制度ヲ他ニ漏サン
 一ヲ嫌ヒ加之彼國ニ於テモ大典會通外準抄
 スハキ書籍ナク殆ンド困難ヲ極メタリ今京

城ニ於テ密ニ某韓人ニ問ヒシ問題及ヒ答辭
ノ一ニヲ記シテ他日ノ参考トス

第一

問京中ニ在在シ直ニ戰鬥ニ應スヘキ兵員若
干及其在在場処如何

答訓練都監ニ属スル兵 五千七百七十二名

禁衛管 二千五百〇四名

五衛 二千五百〇四名

他ノ諸管ハ其数明カナラズ答ハ難シ又其
在在処ハ別ニ極リナシ平時ハ自家ニアリ
テ職業ヲ為シ役ニ應シテ集ルナリ然ル故
ニ今回ノ如キハ右ノ三管ヨリ当館ニ日々
交番ヲ以テ數十名ツ、参ルナリ

外務省

第二

問貴国ノ兵隊ハ志願ニヨリテ取ルカ又府州
郡縣ノ人員ニ應シテ取ルカ

答常備兵ト称スヘキ者ハ世々兵卒タリ然レ
其代人ヲ出タセハ免セラル、ヲ得ヘシ又
別ニ増負等ヲ為ス時ハ中外百姓ノ志願ニ
依テ取ルナリ

第三

問兵卒ノ給料ハ若干許ヲ給スルヤ

答前ノ常備兵日々用ニ應シテ公務ニ使役セ

ラル、者ハ一ヶ月精米九斗ニ当ル程韓銭

一百文我程ニ一ヶ年ニ布三四ヲ賜フ各道

ノ軍丁ハ租税及課役ヲ免サレ各價布銭ナル

者ヲ納ム

第四

問 武器及火薬ハ何レニテ製シ又日々大約何
程製スルヤ

答 軍器寺ニテ之ヲ製ス火薬ハ日々大約十斤
位ヲ製スルナルヘシ

第五

問 操練ノ方法及場所

答 操練ノ仕方ハ兵学通ニ詳ナリ先ツ春秋ニ
回トス時トシテ止ムルトアリ又別ニ施行
スルトモアリ其景況ニ見太鼓等ヲ打テ兩
陣相戦フノ状ヲ為ス其場所多ク郊外ニア
リ城中ニテ為ストモアリ一定セス此日兵
卒ニハ別ニ日當四戈ヲ増給ス又毎月一兩
回弓銃ノ試験ヲ為ス

外務省

地方民俗見取り繪圖アリト雖モ今畧之

皇年六月五日